

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 49 (1957)  
**Heft:** 7-9

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sonderheft «Die Aare»

### Inhalts-Verzeichnis / Sommaire

	Seite
<b>Programm der 46. ordentlichen Hauptversammlung</b> des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes vom 29./30. August 1957	170
<b>Zum Geleit.</b> S. Brawand, Regierungsrat des Kantons Bern	171
<b>Niederschlags- und Abflußverhältnisse im Einzugsgebiet der Aare unter besonderer Berücksichtigung des Einflusses der Speicherbecken.</b> E. Walser, dipl. Ing., und E. Lancker, dipl. Ing., Sektionschefs im Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Bern	173
<b>Wildbachverbauungen, vom Maler gesehen.</b> Victor Surbek, Bern	182
<b>Wildbachverbauungen, vom Dichter gesehen.</b> Hermann Hiltbrunner, Auszüge aus dem Buch «Das Hohelied der Berge», Artemis-Verlag Zürich 1944	183
<b>Wildbachverbauungen und Flußkorrekturen im Einzugsgebiet der Aare bis zur Einmündung der Reuß.</b> W. Schmid, dipl. Ing., Adjunkt beim Eidg. Oberbauinspektorat, Bern	184
<b>Die Juragewässer und ihre erste Korrektur.</b> Hans Müller, dipl. Ing., Nationalrat, Aarberg	189
<b>La régularisation des lacs du pied du Jura.</b> Fernand Chavaz, sous-directeur, et Maurice Baer, ingénieur du Service fédéral des eaux à Berne	195
<b>Die Wasserkraftnutzung im Einzugsgebiet der Aare vom Quellgebiet bis zum Bielersee.</b> P. Affolter, Ing., Bernische Kraftwerke AG, Bern	202
<b>Les forces hydrauliques de la Sarine.</b> Louis Piller, ing. dipl., sous-directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg	208
<b>Die Wasserkraftnutzung der unteren Aare zwischen Bielersee und Rhein.</b> S. J. Bitterli, dipl. Ing., Direktor der Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal	211
<b>Projektierte Kraftwerke im Einzugsgebiet der Aare.</b> Zusammenstellung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes	219
<b>Bestehende Kraftwerke im Einzugsgebiet der Aare.</b> Zusammenstellung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes	220
<b>Das Projekt der Rhone-Rhein-Schiffahrt.</b> E. Blattner, Consult. Ing., Zürich	224
<b>Gewässerschutz im Gebiet der Aare bis zum Bielersee.</b> P. Lüdin, dipl. Ing., Vorsteher des Büros für Wassernutzung und Abwasserreinigung des Kantons Bern	233
<b>Gewässerschutzprobleme im Aaregebiet unterhalb des Bielersees.</b> F. Baldinger, dipl. Ing., Vorsteher des Gewässerschutzamtes des Kantons Aargau	236
<b>Auszüge aus Jahresberichten</b>	242
<b>Klimatische Verhältnisse der Schweiz, April, Mai, Juni 1957</b>	244
Beilage Rhône-Rhin / Rhone-Rhein:	
<b>L'équipement électrique du Rhône genevois et la navigation.</b> Edmond Pingeon, ing.-cons., Genève	5
<b>Die wirtschaftliche Bedeutung der Aare-Schiffahrt.</b> Dr. J. Schiess	6
<b>Aspects économiques de la navigation sur l'Aar.</b> Dr. J. Schiess	8
<b>A la mémoire de Charles Matthey, géomètre, membre-fondateur de l'Association Romande pour la Navigation Intérieure.</b> Paul Balmer	8

Umschlagbild der Kunstdruck-Ausgabe: Bern und die Alpen (Photo Hans Steiner, Bern)



Blick auf Ligerz und St. Petersinsel im Bielersee (Photo Gaberell, Thalwil)

## SCHWEIZERISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND

### PROGRAMM DER

## 46. ORDENTLICHEN HAUPTVERSAMMLUNG

vom **Donnerstag, 29. August 1957, in Bern**

und

**Fahrt mit Extraschiff auf den Juraseen und auf der Aare von Murten bis Solothurn  
am Freitag, 30. August 1957**

#### Donnerstag, 29. August 1957

17.30 Uhr **Hauptversammlung** im Rathaus  
(Großratsaal) an der Postgasse in Bern

#### TRAKTANDEN :

1. Protokoll der 45. ordentlichen Hauptversammlung vom 30. August 1956 in Flims-Waldhaus
2. Jahresbericht 1956
3. Rechnung 1956, Bericht der Kontrollstelle
4. Voranschlag 1957
5. Wahl von Vorstand und Ausschuß für die Amtsperiode HV 1957 bis HV 1960
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1957
7. Ort und Zeit der Hauptversammlung 1958
8. Verschiedenes und Umfrage

18.15 Uhr **Probleme der II. Juragewässer-Korrektion**,  
Vortrag von Prof. Dr. **R. Müller**,  
Studien- und Bauleiter der JGK, Biel

20.00 Uhr **Gemeinsames Nachtessen** im Hotel Bristol,  
Spitalgasse/Schauplatzgasse

#### Freitag, 30. August 1957

08.45 Uhr Abfahrt mit Pullmancars von Bern  
(Schützenmatte, Nähe Bahnhof) nach Murten

09.30 Uhr Abfahrt mit Extraschiff von Murten über Murtensee—  
Neuenburgersee—Bielersee bis Twann

12.00 Uhr Mittagessen im Strandhotel Engelberg bei Twann

14.30 Uhr Abfahrt mit Extraschiff nach Biel

15.00 Uhr Ankunft in Biel

Möglichkeit der Heimfahrt per Bahn

Biel ab Richtung

Olten/Zürich 15.41 Uhr

Lausanne/Genf 15.45 Uhr

Bern 15.48 Uhr

Umsteigen auf kleinere Schiffe

15.15 Uhr Abfahrt von Biel — Schiffsschleuse Nidau —

Aarefahrt bis Solothurn

17.15 Uhr Ankunft in Solothurn

Abfahrt der Züge:

Solothurn ab Richtung

Olten/Zürich 17.41 19.53 Uhr

Lausanne/Genf 18.44 20.13 Uhr

Bern 18.12 20.18 Uhr